

Соколёнок



2/2016

март - апрель

Лачен



ДАГЪИСТАНАЛЪУЛ ХІУКУМАТАЛЪ КІИ-КІИ МОЦІДАСАН ЛЪИМАЛАЗЕ БАХЪУЛЕБ ЖУРНАЛ



МУХІАМАД ШАМХАЛОВАС ИСАНА ТІУБАЛААН НУСГО СОН



МухІамад Шамхалов маґІарулазда гьоркьов машгьурав вукІана лъикІав хъвадарухъан хІисабалда. Хъвадаризе МухІамадица бай-бихъана кучІдуздасан, хадув гъев вачІана хабариялгун - къисабазул асараздеги. Гъединаллъун ккола «Дир кІудияв вац», «Гъанжесев маґІарулав», «ГІумруялгъул дарсал», «Дир эмен», «Салтанат», «ГІадамал руго гІадамал», «Гъаб маргъа гуро», «КІудияб гІумруялгъул къоял», «КІкІалахъ бахъараб къвагъи», «Намус» абурал тІахъал.

Лъималазеги хъвана гъес «ЦІудул вас» ва «ЛъикІлгъиялда куркъбал рукІуна» абурал тІахъал. Гъединго Москваылда гІурус мацІалдаги къватІире риччана Шамхаловасул тІахъал.

МухІамад Шамхаловасул асараздасан чанго гІелалгъе тарбия щванин абизе ккола.

Гьерял

Мухаммад Шамхалов

берциш,
цидул тлинич

— Дуда кӀочон таниш, дада, дурго кӀотӀи? — ян гьикъана Раисатица, инсул накалдеги яхун. — Дида кӀочон гьечӀо.

— Кинаб кӀотӀидай гьеб, Раисат?

— Гьелеха, кӀочон тун буго, — янги абун, цогигаб рокъое екерун ана гьей ва гьебсагӀаталъ босун инсуда цебе лъуна берцинаб тӀехь. Гьеб букӀана Раисатил тӀоцебесеб шапакъат, тӀоцебесеб документ, тӀоцебесеб класс бергьенлъиялда лъугӀизабуралъухъ школалъ кьураб сайигъат. Гьелда рукӀана йокъулей мугӀалималъул квералъ хъварал реццалъул рагӀабиги гургинаб мугъруги.

— БичӀӀана, бичӀӀана, Рая, — ян абуна инсуца.

— Ячинейишча, дада, магӀарде, гӀи бечӀӀизе?

— РоцӀараб кӀо бугони, щай ячунарей?

— Кавсаратги ячиниш, дада? Гьелъул дада гьечӀелъул... Гьадинабго тӀехьги буго долъул.

— Гьелъул эбел разилъани, щай ячунарей? ХъахӀаб хӀамида мун рекӀинайила, чӀегӀералда дур гьудул рекӀинайила. Гьайда ЧӀердимагӀарде.

ГӀемер йохиялъ кӀанцӀелей йикӀана Раисат. Гьеб букӀана гьелъул аниш. Лъиеха бокьилареб борхатаб магӀарде вахине, мугӀрузул тӀогъазда хъван-хъвачӀого ругел, хъахӀилал зобалазда квер хъвазе. Гьеб кӀоялъги къасиги

гъарана ясаз цӀад багегиян, роцӀараб кӀо бачӀагиян.

Гьезул гъари къабуллъана. ЦӀцӀел бер гӀадин роцӀараб кӀо бачӀана. ХъахӀаб хӀамида — Раисат, чӀегӀераб хӀамида — Кавсарат ана магӀарде.

ГохӀал рахана, щобал гирана. Доба гъоркъ кӀкӀалахъ хутӀана росу, эбел, школа. Кинаб хӀикматаб бакӀах букӀинеб тӀадмагӀарда! Кина—кинал тамашаял хӀанчӀи гьезда рихъарал — рачӀхалат, гозобегӀер. Щибаб кӀоялъ росулъ рихъулел хӀанчӀигицин, гьезие рукӀана киналалиго батӀиял, берцинал.

— ГӀи бечӀӀун бахъинегӀан нуж руго кьагӀазул гӀухъби, — ян абуна вехъас ясазда.

— Щайха гьал киналго гӀодулел ругел? — ан гьикъана Кавсаратица.

— ГӀодулел гьечӀо гьел. Жидерго улбул ахӀулел руго, — ян абуна вехъас.

КьагӀи—буртӀал хехго чӀалгӀана ясазда. Я бицараб бичӀӀуларел, я кьураб жо кунасел, гӀантал жал ругилан абуна Кавсаратица.

Бакъ бухӀарабго, хьонлъиялдеги гирун, цоцазда бутӀрулги цун, регун чӀана кьагӀи.

— Рилъгъа тӀугъдул ретӀизе, — ян абуна Раисатица. — Дир эбелалъе бищун рокъула хӀанчӀиквачӀал тӀугъдул. Дур эбелалъеги ретӀила.

ТӀугъдул гӀемер руго. ТӀугъдул берцинал руго. Амма ясаз дагъалги бер-





цинал, бищунго берцинал ралагьулел рукІана.

– Доле, дора руго цІакъ берцинал тІугьдул. Рекерана ясал. Рихъана дагьалги берцинал. Нахъеги рекерана, рихъана дагьалги берцинал. Нахъеги рекерана. ГохІилъе рахаралго ясазул берал риххана. Залимаб берцинаб халичайилан кколаан сверухълѣи. БагІарал, тІогьилал, хъахІилал, сурмиял – кинал тІугьдулха гьенир рукІинчІел. Кинго ракІ гІорцІулеб букІинчІо. Гьедин рекерулаго, рохъил рагІалде гІагарлъана. ТІокІал дорегІан ине хІажат букІинчІо. Кодор рукІаралги гІодоре ран, нахъеги тІугьдул ретІизе журана гьел.

– Вай, баба, – ян хІинкъараб гьаракъги борчІун, Раисатида аскІое кІанцІана Кавсарат.

– Дагьалъ хутІана цо хъумур дида тІад речІІизе. Цинги хъархъилъ бахчана.

Ясал хІинкъана. ТІугьдул гІодоре рана. Дагьал дорегІанги тІурун, ралагьун чІана. Гьеб лахІзаталъ, хъархъазда нахъасанги баккун, гьезухъ балагьун чІана, кетути гуреб, тарацци гуреб, гьацІукъерал гургинал беразул рухІІаголѣи. Амма гьеб щибали лъалареб гІомо-гороялъул берал ццидалал рукІинчІо. Добго хъарахъалда нахъасаги бачІун, гьелда тІад речІІІана цогидаб гьединабго гІомо-горо. Цоялъ цояб хъамулаго, гъоркъе ккун, тІаде ккун, расандизе журана гьел. Катида гІадин, лебалго бекеризе бажарулеб гьечІоан гьезухъа. Бекерула, гебегула, цоялда тІад цояб речІІІула. ТаргІал гІадин, герегула. Ясазухъ ралагьун чІола. Гьезул разиял, гургинал бераз абуреб бугин ккола: «рачІа расандизе» абун. Ясазул рекІелъа лъугІун ана, гьел щалали лъаларел жанавараздаса бугеб хІинкъѣи. Гьезие бокъана гьезул расанди.

Ясаз къасд гьабуна гьел авадалан жанаварал кквезе. Жанаваралда ккана гьезиеги расандизе бокъун бугилан. Эхеде квачІалги ритІун, регун чІола. Ясал гІагарлъаралго тІурун уна.

Ясазда кІочон тана тІугьдулги къагІиги. Гьезие лъикІ букІана гьел авадалан жанаваралгун. ЦІакъ бокъун букІана гьел кквезе. Амма ясаздаса гьел сихІирал рукІана. ГІисинал жанаваразда хадур лъугьун ругел ясазда рагІана кинабалиго чІинхъѣи. Ралагьанагури. Рохъоса къватІибелъугьун бачІунеб буго залимаб керчабци.

– Вай, ци! – янги абун, тІурун биччана ясаз. ЛъикІалан дорегІан щвараб мехалъ, гьезда бихъана ци жидеда хадуб лъугьунеб гьечІолѣи. Лъимал рихъулел гьечІел гІадин, жиндирго букарараб гъванща гъотІода лъулъалеб бугоан гьеб. Цинги чехъалтІе бегана.

– Нилъеда хадуб бачІунеб гьечІо доб.

– ЛъикІабци батизе буго доб. Инсуца абун цца лъималазе расги гьабуларилан. Ясазул хІинкъѣи ана. Ццидасан дол кІарчанал цидул тІанчІи ахІизе – ма, ма, ма бачине журана. Цидул тІанчІи эбелалъухъе рекерана. Цояб хахдезе жубана. Цоялъе эбелгун басандизе бокъун букІана. Эбелалъ гьеб бараб квачІалъ нахъе гъуна.

ГІи бечІІІун лъугІулеб букІана. ДандбитІараб хъонлъиялдасан хІораб гІиял вехъ ахІІІана:

– Гье, ГІумархІажи! Нужеда цадахъ лъимал рукІаралищ? Рохъил рагІалда бегун залимаб циги буго, цидул тІанчІигун басандулеб кІиги лъимерги буго.

Гьеб мехалъ рагІалда щвана лъимал. Росун тІилалгун лъималазда хадур рахъине къасд гьабуна бихъиназ.

– Гьедин бегьуларо, – ян абун лъѣяялиго. Кодор тІилалгун нилъ раккани, ццидахине буго ци. Аллагъас цІунаги, тІанчІигун бугеб цидаса. Доре борхалъудеги рахун, лъималазде ахІІІезе ккола – хехго тІадрусаян...

– Вай, дада, кигІан берцинал берал дозул рукІаралали бихъизе лъикІанха нужедаго, – ян абун Раисатица, рахІатхварав инсул габунийги хурхун. – Нилъерго Аминатил гІадал бералха.





Муслимова Набдулсалам Хинчи

РештІана хІинчІ дир гортІа,
Унго, гьелгул берцинл҃и –
Бицун хІалго кІоларо,
ХІисаб гьабун рес гьечІо.

Баккана бакъ рокъобе –
БагІарбакъ, меседил бакъ;
Къалъизабуна дунял,
Гвангъизабуна гІумру.

Зобалазда, ракъалда
Рохалил байрам лъуна,
Баркулей йиго дида
ДахІалай яс ясакІо.

Гьале Аллагъ гурхІана,
Гьале Аллагъас кьуна –
Щвараб гІор гІадин ячІун,
ГІашат рештІана рокъой.





Инсанасул рекIелъ кIудияб рокъиги хиралъигибугони, гъелъул хIасилалда дуниялалда гIемерал лъикIалги квешалги ишал гъаризе тIамулила гъев.

ЦIакъго гIемерал соназ цебе Индиялъул къираласул кутакалда гъесие йокъулей чIужу хвараб мехалъ, цо сордо рогъиналде гъесул бетIер ургъелалъги къвариялъги хъахIлъун батанила. Къирал гъеданила чIужуялъул рухIалъул хIурматалда, гъелъул цIар даим гъабиялъе, гъей юкъараб бакIалда кIудияб ва гъайбатаб мав-

зoley базабилилан. 22 соналъ халат-бахъанила гъеб хIалтIи. Къоазарго устарасул махщелги захIматги, укаялъул сурсатги барахщичIого харж гъабунила къиралас. БанлъугIизабунила Тадж-Махал. Кисакибего мармаралъул къаназ берцин гъабунила гъебги гъелъул сверухълъиги. Дуниялалдаго бищунго берцинablъунги рикIкIунила гъеб. Гъедин, Тадж-Махал лъугъанила Индиялъул пачалихъалъулго гъайбатлъиялъе хасиятаб гIаламатлъун.





Мағарда цо иңц буго
Беролебго беролеб,
Дир хиялазул гъундухъ
Гьалдолеб анищ гІадин.

Гьеб иңццул лъимги буго
Чвахулебго чвахулеб,
Дир рекІел хІасраталъул
ХІалуцараб лъар гІадин.

Дун хадуї ялагъана:
Гьеб иңцул тІеренаб лъим
Бисил кІутІбузда къочун,
Чвахун лъаралъе ана.

Дирги цо анищ буго,
Дирги цо хиял буго,
Лъаралъе гьеб иңц гІадин,
ГІадамазулъ жуязе.



Ханасул Меседу

ВукІанила—вукІинчІила ханасул вас. Заман щванила гьесие лъади ячине. Амма гьесие яцІодорай я берцинай яс ячине бокъун букІинчІила. Гьесул хІукму кканила гІиңгІо ханасул меседу ячине. Дунял сверанила гьес гьей ялагъулаго, гІемерал батІи-батІиял ханасул ясал рихъанила гьесда, амма гьесие цонигияй рекІее гІечІила. Вуссанила гьев рокъове ва ургъалилъе ккун вукІанила:

— Дунялалда унго—унгоял ханасул мусудул хутІунго гьечІо. Лъади ячине

дие хъванго батиларо. Щибилеб, къисмат гъадиаб букІун буго, — ян абулеб букІанила гьес жиндаго.

Къасиялде гьесул ханлъиялда ку-такаб гъорол буран багъаранила. Гордазда цІад речІІулеб букІанила, ахикъ гъутІби цІоб тун чІваркъелел, гъурулел рагІулаанила. Гьеб балагъаб гъоролъ ханасул хъалаялтъул нуцІида кІутІулеб сас рагІанила. КІалтІа чІун йигила цо яс. Гьелтъул расги ретІелги цІадаца биччун беңцІулеб бугила, башмакъалги жанир лъадал цІун ру-



гила. Гъей жание йиччазе лъиего бокъун букІинчІила. Ясалъ жий ханасул меседу йигилан абунила.

— Меседуя? — абун, божичІого лъугъанила ханасул бика. — Уйищилан лъазабиларищха нилъеца, — абун тІадеги жубанила гъелъ.

Гъоболай ясалъ ретІел хисулаго, хІулидул ургал тІатІалго тІамураб бусадулъ гъитІинабго хилъалодул мугъ бахчанила бикаца.

Гъеле гъеб бусада къижизе кколаанила ахІичІого ячІарай гъоболай яеги.

— Кинанха мун къижарай? — абун гъикъанила, радал рахъиндал, сихІирай бикаца, ясалда.

— Вай, макъугощвечІо. Сордоялъберго данде бачинчІогури. Нужер бусенкъайиялда гъоркъоб бугеб жогІаги

щиб? — илан гъикъанила гъалъ. — Цо гъорчоги гъоркъе ккун егарайГанги лазахтабхъи букІана къаркъалаялъе, хъахІиллъичІеб бакІги батиларо черхалда. Ва-а-й!

Киназдаго бичІчІанила гъей гІадатияй яс гурей, ханасул меседу йигеблъи. ГІицІго ханасул ясалда гурони лъазе гъечІелъул, гъелгощинал ургазда гъоркъобе ккараб цого-цо хилъалодул мугъ гІанасебниги рахІатбахъиялъе батубеб жо. ГІицІго пачахІасул ясалъул гурони гъедигІан хІеренаб, беэдараб, щибго хІехьолареб къаркъала букІунарелъул.

Ханасул васас жиндиего лъадилъун ячанила меседуги, жакъалъаГанги музейлда лъун цІунун бугила, унго-унгояй ханасул яс гъей йигеблъи лъазе кумекалъе батараб хилъалодул мугъги.



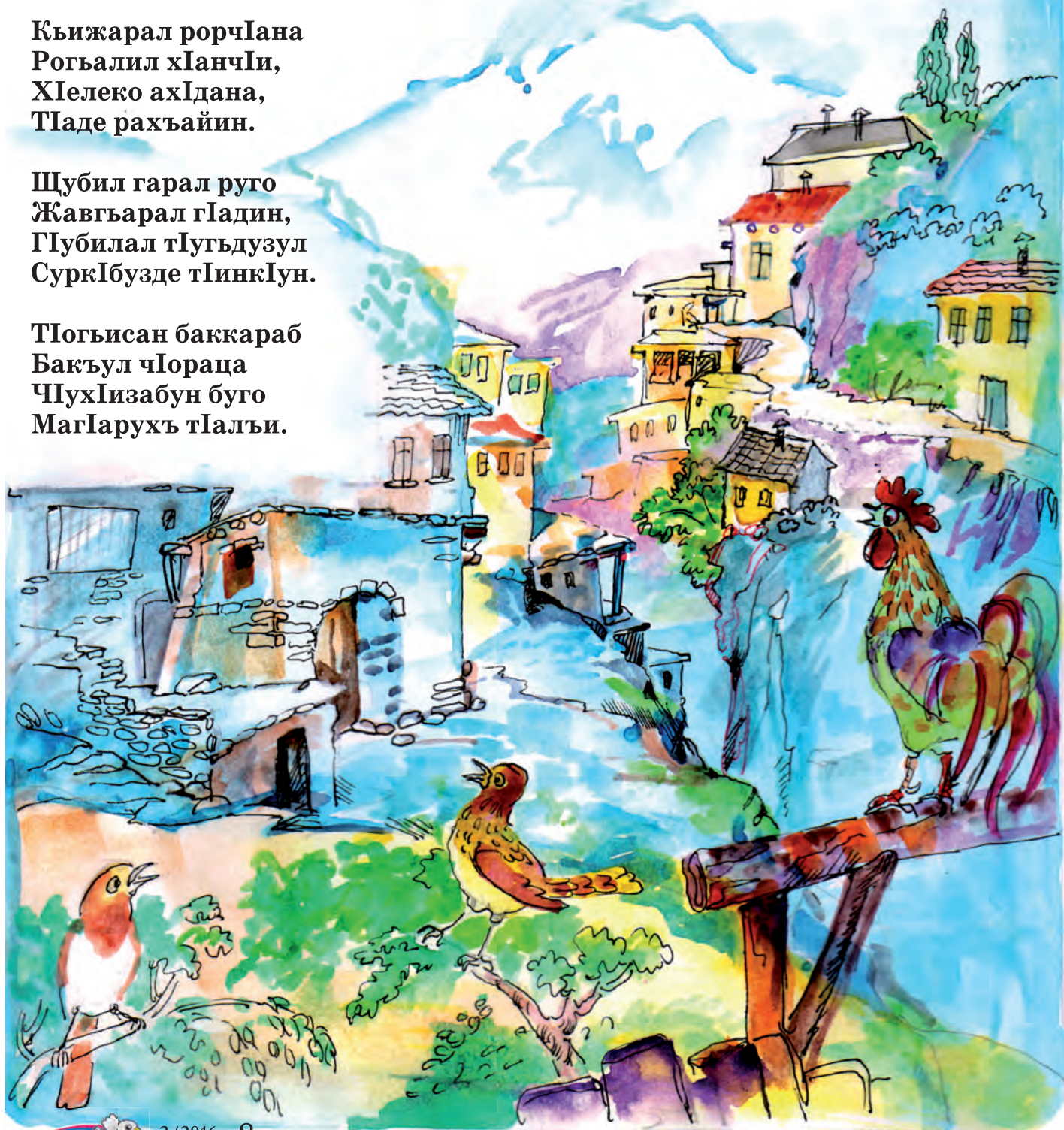
Заллу Муравладова Магларухъ розвел

Рогъана дуниял,
Багъана сордо,
Сородана беџлџи
БокІнахъги кърун.

Къижарал рорџана
Рогъалил хІанџи,
ХІелеко ахІдана,
ТІаде рахъайин.

Щубил гарал руго
Жавгъарал гІадин,
ГІубилал тІугъдузул
СуркІбузде тІинкІун.

ТІогъисан баккараб
Бакъул чІораца
ЧІухІизабун буго
МагІарухъ тІалџи.



Кавказалъул жалкъазул кӀалъул асараздаса

ГАРЦІГІ ЦІУНЦІРАГІ

ИНГУШАЗУЛ МАРГВА

Миккирохъил раццІалъуда, хераб
гъотІода аскІор гІумру гъабун букІана
кІигогъудул – гарцІгицІунцІраги. Гъезда
жидедаго сверухъ щибаб сухъмахъ, щибаб
тІамах, киса – кирего дандчІвалел гвендал
лъалаан. Гъедин гъезда лъалаан гъотІода
аскІосан унеб сухъмахъги. Гъудулзаби
гІемер рачІунаан гъеб сухъмахъалде
ва рикІІаде – хъахІилал мугІрузухъ
ралагъун чІолаан. Цо къоялъ гъе-
зие бокъана миккигъотІодаса да-
гъал дорегІан ине, гъеб сухъмахъ-
нух кибехун унебали балагъизе,
сверухъ щиб бугебали лъазабизе.
Гъелъул хІакъалъулъ гъел гІемер
ургъана ва гъале цо нухалда хех-
го тІаде рахъун, сапар бухъана.
Рилълъана, рилълъана. Цинда-
го гъезда нухда хІор батана. Гъеб
кІудияб букІинчІо, къадакоялъ
гъекъани бакъван лъугІилаан,
амма хІоралда сверун ине гъудул-
забазе рес букІинчІо. Гъелда тІасан
кІанцІизе кколаан.

– КІанцІе, цІунцІра, – ян абуна
гарцІица.

– Мунго кІанцІе, – ян жаваб къу-
на цІунцІраялъ.

– Гуро, тІоцебе мун кІанцІе, –
ян жиндирабго ккун чІана гарцІ.

ЦІунцІра кІанцІана ва лъа-
далъебортунана, гъелда хІориниса
къватІибе борчІизе кІвечІо.
ЦІунцІраялъ цІирааб гъаркъи-
далъун гъарана:

– ГарцІ, рохъоб хъабан балагъе,
гъелда къвакІараб цо рас къеян гъаре
ва хІориниса дие къватІибе бахъине

кумек гъабе.

ГарцІалъ хъабан балагъана ва гъел-
да гъарана:

– Гъарула, дие дур цо къвакІараб



рас кье! Дица гьелгул кумекалда-
лгун лгьадалга кьватIбе дирго гьу-
дул цIунцIра бахъила ва ниж ро-
кторе тIадрусина.

— ЛгикI буго, — ян хгукIдизе лгу-
гана гIалхул болгон, амма цин дие
миккицIулакьо босун бачIа!

ГарцI миккиггьотIода аскIобе
кIанцIана.

МиккиггьветI, гьарула дие дур
цIулакьо кье! Дица гьеб хгьабаналге
щвезабила, гьелгь дие жиндирго цо
кгьвакIараб рас кьеда, расалгь дица
хIориниса кьватIбе дирго гьудул
цIунцIра бахъила ва ниж рокторе
тIадрусина.

— МиккицIулакьо дица дие кьеда, —
ян абуна гьветIалгь, тIанхалги шур-
шудизарун, — амма дуца гIалхул ми-
ккиялда абе дида тIад рештIунгеян.

ГарцI гIалхул миккиялгьухге
гIедегIана.

— Куркьбал гIедегIараб гIалхул
микки, мун миккиггьотIода
тIад рештIунге, гьебмехалгь
миккиггьветIалгь дие цIулакьо кье-
ла... — абун, кинабго мурад бицани-
ла гарцIица гьелда.

— Дие бокгахге букIа абе, дун
рештIинаро миккиггьотIода. Амма
сандукIалгуса дие хгьат цIураб
цIоросаролгул мугь кьеян абе!

— СандукI, сандукI, гьарула дуда
нижее лгикIлги гьабейн. Рохгил
миккиялге кьеде цIоросаролгул
мугьал кье... — абун, цебехун би-
цанщинаб рехсанила гарцIица гье-
лгьеги.

— Кьеда дица дие хгьат цIураб
цIоросаролгь, — ан жаваб кьуна
сандукIалгь. — Амма дуца диеги ку-
мек гьабе: гIункIкIазда абе, гьанире
цIоросаролгьуда хадур харугейн, жа-
нире лгуггунгеян.

— ГIагарал гIункIкIал, нуж
сандукIалгуре ххаруге, гьелда жа-
нире лгуггунге! Гьелгь цIоросаролгь
кьуни, гьалцинал хIайваназе ку-
мек кьеде буго, — абун цоялда хадуб
гьабун цояб бицанила гарцIица
гIункIкIазе.





– Две бокъахъе буклина, гарци, – ан абунила гункклаз, – амма цин дуца кутузда абе, нижее глакъуба кьогейн, ниж чивагейн.

Гарцица кутуздаги гьаранила, гункклазе глакъуба кьогейн, гьел чивагейн, гьелдалъун киназего лъикл ккезе бугиланги бицанила.

– Лъикл буго, биччанте буклине нужее бокъахъе. Амма цин дуца гакдада гьаре, дие суркла цураб рахъ камизе тогейн.

Гакдада мурад бицарабго, гьелъ абунила, жиндие кьвал цун-цун хер кьвариглине бугилан, жинцаги нужее бокъахъе рахъ кьелилан.

Кланци-кланцун харибакладегин, харил гларахъ бале вукларав вецарухъанасда ккарабщинаб бицанила гарцица.

– Дун харида барахшуларо, киглан бокъаниги кьела, – ян абунила вецарухъанас, – амма цин дир члужуялъухъеги ун, дие хинаб панкъ босун бачла! – ян битлана гарци.

– Ункъачо, кье цо хинаб панкъ,

дица гьеб вецарухъанасухъе швезабила, цинги гьес кьвалцун хер кьела...

Лъиклай члужуялъ корониса рохъо рахъ-рахъалде хъвана, гьениса лъикл бежараб панкъ кьватлибе бахъана, гьелда тладе цлам швана ва гарцихъе бегъана. Вецарухъанас кьвалцун хер кьуна, хер гакдае бана. Гакдаца суркла цураб рахъ кьуна. Рахъ катие тлуна. Катица гункклал хлалхъиялда тана. Гункклаз сангинире раккичлого члезе кьотли гьабуна. Сандуклалъ хъат цураб цлоросаролъ кьуна. Гьеб глалхул миккиалъухъе швезабуна. Миккиалъ миккигъотлода рештинарилан рагли кьуна. Миккигъветлалъ цулакьо кьуна. Миккицулакьо глалхул болъоналъухъе швезабуна. Хъабаналъ жиндирго кьваклараб цо рас кьуна.

Гарци кланци-кланцун хлорихъе швана. Гьенибе болъонил расги бегъун, цунцлра лъадалъа кьватлибе бахъана. Члаго-глатго, сах-саламатго гьудулзаби рохъил раццлалъуда бугеб жидерго рокъоре тладрусуна.



МАНАРША ПИСАЕВА

Барсик и Къисмо

АхИмад катил тІанчІазе
Хъулухъалъе чІун вуго,
Картоналъул рукъги бан,
Бусенги гъезий гъабун.

Бабаца къураб гІарцухъ
Гъас конфетал росичІо,
Рахъги вискасги катий
Кваний чІезабун буго.

ЧІурканал ва кІарчамал
ГІун рачІунел тІанчІазе
ТІаса рищун ургъарал
ЦІаралгицин къун руго.

ЦІиркъил кьералда – Барсик,
Къариялда – Матросик,
Чехъ чІегІераб, мугъ хъахІаб
Муркайилан тун буго.

ЗагІипаб гъитІиналда
Машкайилан тана гъас,
Тирияб чІегІералде
Мусяйилан ахІана.

Махсаро кутузе хІан,
Кванилъе гъел ккезарун,
Кетогун тІанчІаздаса
Кеп буго АхІмадие.



Рокъоб гъазул хІетІ хъвачІеб
Чабаралда бакІ гъечІо,
Щуго тІинчІги эбелги
Азул рехъед гІун буго.

Бабал ахІи-хІур буго,
Дадалги дагІба буго,
Дунялго цІун, гъал кутул
КидаллъигІан хъихъулел?

Ккезаре гъел къватІире,
Къоялъ гъезде вуссунге,
Росе дурго тІахъалги,
ТІаде къуле, цІалдезе.

Циркъил тІанчІи кинигин
ГІун рачІунел кутузул,
Ургъел чІван, АхІмадица,
Лъазаби къватІиб чІвана:

«Берцинал, ракі бахилал
КатитІанчІи руго дир,
РакІ лъикІал, квер недегъал
Лъимал рачІани, къела».

ТІанчІи рикъун лъугІана,
Барсик Ханчикий къола,
Рахъ босизе вортула,
Вискасалда речІчула.

Рагъда гъудулзабазда
Гъелъул «циркал» рихъула,
Рокъоб «хІакимлъун» тола,
ТахбакІиде борхула.

МоцІгІан заман иналде
Гъасда Барсик чІалгІуна,
ГІарцухъ чипсалги росун,
Вискас квер хъвагІун тола.

Рокъоб рас хІулулилан,
РагътІе рехун бачІуна,
БестІаллъараб катитІинчІ
Квен гъарулеб хутІула.

Гъанже мадугъалихъе
Гъоболлъухъ хъвадула гъеб,
Кваназе жо гурхІарас
Гурони къелищ гъалъий.

Риидал къаралъула,
Хасало рукъби хутІун,
Хинаб бокІон билараб
Ятим буго гъанже гъеб.



Владимир Степанов

ГЪОКО-ЧУ

НАУЧЪ

Чода нахъа гъокоги бан, къада-
ко гъабихъе унеб букланила. Унел-
унел рукланила расги гледегличлого,
гледобиччанахлулеб кечлги букланила.
Кечлги букланила жинцаго ургъара-
бищ, кибалиго рагларабичшали лъа-
лареб. Гемемераб мехалъ анила. Сва-
канила. Макъиххун гъаклладизе
лъугъанила ва къижун кканила. Къи-
жун къадакоги бугила, чол гъакица
рикклладе бачун унеб гъебги бугила.
Чода нух лъалаанила: тлоцебе авлахъ,
гъелда хадуб рохъ, рохъ тарабго, лъар,
лъар бахарабго батудеб гохлла гъобо-
ги букланила.

Авлахъкъотлунунаго, дандебекерун
бачланила глунккл. Баханила гъаки-
де. Глонккллода ролъул цлураб таргъа
бихъанила, асклобго къижараб къада-
коги халлъанила. Глонккллол ролъул
мугъазде къасд лъунила. Къадкил
макъу хвезабизе гъелъие бокъичлала.
Таргъиниса чанго мугъги жиндиего
босун, гъелтухъ хисун гъенире бакъ-
дебуссалъул мугъал ран танила.

Гъоко-чу рохъобе щванила. Гъотлол
гъодриниса гвангва къватлбе
кланцлун бачланила. Гъакида къи-
жахъе къадакоги бугила, асклобго
ролъул мугъал жанире рараб тар-
гъаги бугила. Гвангваялълуги хъл
тламунила мугъал кваназе. Къадкил
макъидаги барахщун, чанго мугъги
жиндиего босун, гъелтухъ хисун жу-
ламул гаралги лъун танила гъакида
гвангваялъ.

Гъоко лъарахъехун гиранила. Къо-
духъ члун бугила бакъуч. Добго таргъи-
нире рарал ролъул мугъалги рихъун,
бакъучилги къасд кканила гъел хъуси-



зе. Къижараб къадако борчлларедухъ
гъаругъин ролъул мугъалги нахъе ро-
сун, гъелтухъ хисун гъениб цлорораб
лъим лъун танила.

Щванила чугун гъоко гъабихъе.
Лъалхъанила гъениб, пунхъанила чу.
Макъидаса бигъанила къадако. Бала-
гъанила. Къадеквен гъабизе раклалде
кканила гъелда. Квен бухъараб
квербацл рокъобго клочон тун бугила.

Бихъанила къадкида ролъул таргъи-
да асклоре ран тарал бакъдебуссалъул
мугъалги, гъенирго лъун батараб гъу-
инаб рохъипихъги, гъекъезе цлорораб
лъимги. Гъабщинаб ниглматглаго
кисадайлан кканила къадкида
раклалде.

Глонккллода лъалила, гвангваялда
лъалила, бакъучида лъала, нилъеда-
ги лъалила, амма къадкида лъалари-
ла лъица гъебщинаб ниглмат гъениб
лъурабали. Лъачлониги щибала, къа-
дако цлакъ тлагламалда ва гъираялда
квананила.



Пъимапазуп гьумерапда - Аминат ТинтИнаева



ТинтИнаева Аминат гъаюна ЛъаратІа районалзул Хадиял росулъ. Хъизаналда цадахъ гъей щевезе ккана Дагъистаналзул батІи-батІиял росабалъе: Болъихъе, Гумбеталде, Гъуние... Кие щваниги, Аминатица яхІ бахъана гъудулзаби ратизе, лъикІ цІализе. Гъанже Аминатил хъизамалъ гІумру гъабулеб буго МахІачхъала шагъаралда. ЦІалулей йиго № 1 гимназиялда 5 классалда. Гъенийги гъей цІалула лъикІ, руго гІемерал гъудулзабиги. Жиндирго эркенаб заман цо-цояз гІадин гІадада хвезе биччаларо: хъвала маргъаби, кучІдул, рахъула сураталги. Гъелъие цІакъ бокъула тІабигІаталда хадуб хал кквезе, рокъула рухІчаголъаби. Гъедин бижун бачІана гъелъ хъвараб гъаб «ГІанкІ» абураб хабарги. «Лачен» лъималазул журналги бугелзул, гъединлъидал бокъун буго нугеegi бицине маргъу.

МахІачхъала шагъаралзул №1 гимназиялзул мугІалим Шагъризат ГІалиева.



Цо къоялъ лъарахъе ччугІа кквезе арав Юсупида хъархъилъ цо угъизигарди рагІана. Гъаб щибан валагъидал, гъесда бихъана захІматго лъукъун, бида бецІулеб цо гІанкІ. «Вай, пакъир, щиб дие ккараб, лъица гъарим мун?» - илан гъев гъелда аскІове щвана. Кодобе бачана гъеб. «Билълъа, пакъир, дица мун рокъобе бачина, сах гъабизе». Юсупица гъелзул ругъун чурана, бацІцІад гъабуна, катница ругъун бухъана. Кваназе къуна хъапустІанги, ламадурги. КъуцІиялда кваналеб гІанкІ бихъидал, гъеб хехго сахлъиялда ракІчІана. Гъелъухъ ралагъизеги, гъелъие квен, дару босунги рагІана мадугъалихъа лъимал. Ана заманги, сахлъана гІанкІги, амма гъелзул бадиб кинабгІаги разилъи букІинчІо. «Щай мун пашманго бугеб, сундул ургъел дие?» «Дие гъаниб квеш гъечІо, баркала нугеe, гъелъухъ... амма дие ургъел буго рохъор хутІарал дирго

гІанчІазул», - абун къварилъахъдулеб бугин гІанкІилан кколеб букІана Юсупида. «Къварилъуге, дир гъудул, дица мун дурго рокъобе щвезабила», - янги абун Юсуп бачун гІанкІгун ана рохъове. «Баркала дие. Мун ва дур гъудулзаби лъикІал гІадамаллъун лъугъина», - ян абулеб бугилан ккана Юсупида гохІда нахъе щинкІун унеб гІанкІица.



ТІАБИГІАТ ЦІУНИЧІОНИ

ЧахІиял шагъаразда заводазул заралияб кІкІуйги хІурги тІадбетун, гъаваялда накІкІ лъураб хІисаб букІуна. Гъелдалъун унтула гъуърузул мащаби.

Бищунго гъава чорок гъабулеблъун рикІкІуна автомашина. ЛъагІалида жаниб автомашинабаз 40 мил. тонна заралиял хутІелал гъаваялгъуль журазарула.

Киназдаго лъала рохъал – ракъул торгІоялгъулго гъуърул гІадал чара гъечІого хІажатал бакІал кколеллги, гъез гъаваги лъимги ракъул хъалги бацІцІад гъабулеблги. Ахираб заманалда кІудияб хІинкъи буго рохъал цІуниялгъул. Ахираб 500 соналда жаниб гІадан–инсанасул гІайибалдалъун дунялалгъул 2/3 бутІаялда рохъал чІунтизаруна. Гъелъие гІиллалъун ккола заралиял газал цІикІкІиналъ ракъул тІасияб гъаталдего унти щолѐб бугилан абураб.

Ракъул тІасияб гъатин абунинсанасул чІаголгъиялгъе чара гъечІеблъун ккола. Чорок гъабураб лъѐца тІаса хъалги чурун, ракъул гъоркъияб, пайда гъечІеб гъат себе лъѐялда хІинкъи буго. ЦІияб, пайдаяб, инсанасеги рухІчІаголги–хІайваналгъеги гъечІого гІолареб лъикІаб ракъул хъал лъугъине ккани, гІемераб заман хІажалгъула.

Дунялалда 1/3 бутІа гІадамаз гІумру гъабулеб буго бацІцІадаб лъим мукъсанал бакІазда. Лъиналин абунин, гІадамазул гІайибалдалъун чороклгъулел руго. Дунялалдаго бугеб лъадал цо процент гурони тІокІкІараб букІунеб гъечІо.

Нилъѐда тІадаб буго, щивас жинда бажарараб къадаралгъниги лъинал-

ги, рохъалги, нилъ кваназарулеб «чохъол эбел» ракъги, гъаваги бацІцІад цІуниялгъе кІвараб жигар бахъизе.

ТІабигІат цІуничІони живго жинцаго чІварав чилгъун кколѐв вуго инсан.



Альфия Хавсам

Чайка

РалъдатІа чайка буго
Цум гІадин гъавагъунѐб,
Гъелде кверал хъвагІулел
ГІисинал лъимал руго.
Ралъдал хъахІиллгъиялда
ГІодулел маккал руго,
Инсул рухІ зодобе ин
Лъала гъал лъималазда,
Гъес гурищ нух рагъараб
Гъадал ралъдахъабазе...
РалъдатІа чайка буго
Гъороца босаххунѐб,
Гъазда ккола, инсул рухІ
Чайкайлде сверанин.



Анищазул бакъ

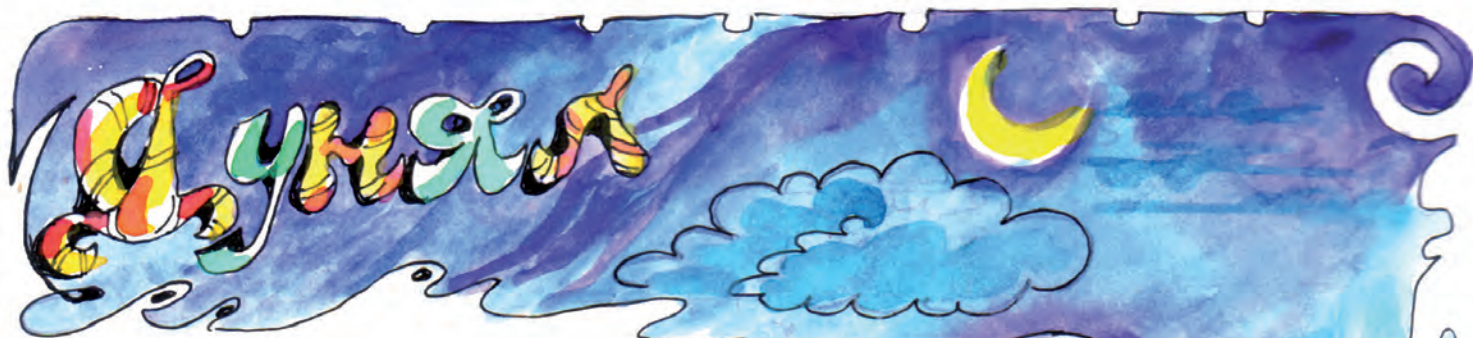
Рогъалил бакъ баккидал,
Бакъдебусс разилъула,
Дун гордухъе яккидал,
Гъелгъул тІамхал хъвагІола.

ТалихІалдаса бохун
Балагъула бадибе,
Беразул матІабазулъ
Басандула чанго бакъ!

Щибаб къоялгъ гъадинан
Гвангъун щола багІарбакъ,
Гъелгъ нур бан, берцинлгъула
ХъахІилаб ракъул торгІо.

Божизе бокъун гъечІо
Сордо бачІанщинахъе,
Хъамун бакъ нахъе инин,
Барщун, гъеб къварилгъилин.





Нилъер гургинаб дунял гџуцџун буго лъабго гъаталдасан. Бищун-го тџадехун буго тџеренаб ракъул хъал. Гъелъ нилъе кьола тџощел-ги, гъутџбиги, тџагџамал пихъалги, ххурдулги, тџугъдулги. Гъеб беэнаб ракъул хъал букџинчџебани, бижи-лароан ракъалда тџад щибниги.

Дунялалъул бакъулъбакџалде ядройилан абула. Ядроялдаги ра-къул хъалалдаги гъоркъобакџалда мантияйилан абула. Мантияги ядроги кин гџуцџун бугеб, кинаб ахџвал-хџал гъениб букџунеб? Гъе-ниве ваккизе инсанасул къуватги гџелмуги гџолеб гъечџо. Дунялалда рухъарал шахтазул бищун цџикџџа-раб гъварилъи 15 км. буго. Дуняла-лъул бакъулъе щвезейин абун 6400 км буго. Кин букџаниги, гџелмуялда кџвана дунялалъул щибаб гъата-лъул биццалъи чџезабизе. Бищун-го тџаса бугеб ракъул хъалалъул би-ццалъиялда батана 70 км. Чџезабуна гъварилъуде анагџан гъениб бухџи цџикџџун букџинги. 10 км. гъвари-лъуда бугеб бухџи бахуна 200 граду-салде. Ракъулъ руго рухџарал лъинал ва батџи-батџиял газал. Ракъул хъа-лалда гъоркъ бугеб мантиялъул би-ццалъи 300 км. бахуна. Гъеб ядроялъ-ул бакъулъ 800 градус багџариялъул бугин абудеб буго гџелмуялъ. Ракъул чохъониб бугеб багџари цџикџџараб мехалъ вулкан кџанцџула.

Моцџроодасан ракъулъухъ балагъа-ни гъеб нилъеда бихъила ракъалдасан балагъаразда моцџ бихъудеб куцалъ, амма жеги кџодого. Щай абун суал къуни, моцџродаса ракъ 81 нухалъ бакџаб ва кџудияб бугелъул. Ракъал-даса моцџрохъе 384–400 км. манзил буго.



Моцџрода сордо бугеб мехалъ гъени-бе бихъула ракъалъул гвангъараб, ай тџад бакъ чџивараб бащалъи. Моцџроца ракъалъе кьолебго гџадин, ракъалъ моцџроеги кьола канлъи, моцџроца нилъее кьоелелдасаги цџикџџун.

Жиндирго хџосида тџад дунялалъ цо свери гъабула 23 сагџатгин 56 ми-нутги 4 секундалде. Гъеб заман 24 сагџаталдеги свериабун лъугъуна сордо. Гъебго заманалда дунял све-рула бакъуда тџадги. Цо свери гъабун гъеб данде щола 354 къоялде. Гъебги ккола цо сон яги цо лъагџел.

Бакъуда тџад свери бахъулаго се-кундалда жаниб дунялалъ тола 30200 метра. Гъединабго хехлъиялда рор-жуна ракъалдаса космосалде ричча-рал гумиги. 130–140 км сагџаталдеги тун унеб машинаялда рекџаразда гъеб хехлъи лъала. Амма гъелдаса 200 ну-халъ хехго боржунеб бугеб дуняла-лъул хехлъи нилъеда бугебиланцин кколари.

Гъеб киналъулго пикру гъабидал суал бачџуна, ракъалда тџад вугевщи-нав чи космонавт гуревдай абун.





Букланила, буклинчила, бихъизеган глагардаги буклинчила, рагизеган рикладаги буклинчила, клудияб цо улка букланила. Улкаги улкайишила эб буклараб, клуди-клудиял мугрул рукланила, бакI-бакIалда рохьал рукланила, рохьал цIурал чундул рукланила, чи геме раб шагьар букланила.

Гьединаб улкаялгьул кина-кинав ханилаха вукIинарев, хвагиян хьамулебги рагичIев, чIахъагиян веццулевги ватичIев хан вукланила.

Ханасулги йикланила, кларкьабиги багIарай йикланила, бералги чIегIерай йикланила, цохIого-цо йигей яс йикланила. Гьей месед гладай ясалда цIарги Меседо букланила. Месед гIемерлъаниги, лъи-мер цо гурони щвечIев ханас хирадилан гогьдаризаюн, чIахъадилан чIухIдаризаюн хьихъарай Меседол рас-ги лъикIаб гIамалги буклинчила.

ГIамал клудияй гьай ханасул Меседо, ханзабазул васасе гьараниги, лъидаго рекъечIого чIун йикланила.

Ма, бугилаха гьалда цо сордоялгIасияб макьу бихъулеб. Кьолей йигила гьай, гьабулеб бугила бертин. Росасеяли кьуни щибилла, кьурул нохъода чIарав рохьил чанахъанасе кьолей йигила гьай... Цо талихIалгь, тIуркIун йорчIанила Меседо макьидаса. Макьилгь ятиялда-са йоханиги, йихха-



хочун лъугъанила гъай. Палихъаби ахІеянамрукъунила, макъихъаби раче-ян буюранила гъалъ. Макъу къотІулеб тІехъалъ бугилаха бицунеб, пуланаб рохъов чІарав, чІахІил бусада гІурав чанахъанасулгун къадар хъван буги-лан, унго-унгоги эсие ине йигилан.

Бахъанилаха Меседол ццин, ццидахІелеко гІадин лъугъани-ла гъей. Гъаравашалъул гъумер хъарсанила гъелъ, хъаравуласул бетІер беканила гъелъ. Щиб къияма-себ къойилаха къайи-къоноялдаго чІезабичІеб алъ.

Ахирги, ццин гІодобе буссин-дал, божарал чагІи ритІанила гъелъ рохъоре, рохъовго ватунгутІад вугицилагІаги лъазабейилан.

Вугизеги вугилаха гъенив гъев къохъоч. Къохъолги цІакилги гуро-ни, ретІелги гъечІила гъесул. КІалтІа къоно чІвалеб нохъо гурони, рукъги гъечІила гъесул, чан кодобе щвечІони, квен-тІехги гъечІила гъесие.

Хъвараб къадарилан, гъединав чиясе ине ккеялдаса, гъев чІвайго лъикІилан ракІалдеги ккун, лъаб-го рагъухъан витІанила Меседоца гъев чанахъан чІвазе. Рагъухъа-биги рагъухъабийишила гъел рукІарал, боржунеб хІанчІиде чІор алхунарев чІорилавги, чІумлъун къолден борлълъизе кІолев хочолавги, чармил такъия къотІулев гІощтІолавги. Лъабал-го гъел ритІунги чІечІила Меседо, чІвалев вихъичІого хІал хъела-рилан, балъго ялагъизе жийгоги анила.

Лъабасго, гІодоре къу-лун мугъзал болъоги гъабун, гъотІоде Меседоги яхинаюни-ла, чанахъанасе гъоркъчІелги гъабун, хІадурлъун жалгоги чІанила.

Чанги щвечІого, щукру Аллагъасе бугилан, нохъо-де вачІунев вукІанила ча-нахъан. Бахъанила газар-гъоялъ къвагъун бачІунеб чІорил пиштІи. БитІун тІаде щолаго, хапун ккун, бекун гІодоб речІчІанила гъес чІор. ГъебсагІат, хала-



таб хечги глебеде битлун, тладе вежерун вачлунев вихъанила хочолав. Хапараб квералъги ккун, клхли бекун реханила чанахъанас хечги. Дир глаштлияли глалдъха дуда щолебиланги ахлун, кланцлунвачланилаглоштолав. Глалдъ глаштли щвезе тезейищ жиндие кверал къун ругелилан, кодосаги бахъун, бахаралъубе реханила чанахъанас глаштлиги. Тилил махI бахъинеглан руханила цинги чанахъанас лъабалго. Нахъосалъ нохъо бихъулеб бакIалде рачлани, чIаго нахъе риччаларилан лъазеги гъабун, лъураб хIалалъ тIуризе риччанила гъел рагъубацIал гъениса нахъе.

Цо хвала-швали рагIун, валагъанила гъав гъотIоде. ГъотIодаса гъоркъе лъугъинеги кIоларого йигила цо берцинай яс. Йосун гIодой лъунила чанахъанас гъей. ВахIин абунила чанахъанас, гъадиглан берцинай мун гъотIодагIагийищ йижарай, зодосагIагийищ рештIарайилан? Берал рахъагийин дур, рохъил богIолойилан ахIданила Меседо, дир берцинлъги бихъизе дур ихтияр щибилан! ГъакIклан кIалгун гъавги хутIанила, тIаса гIодое ясалъги хазабунила.

Рокъое щведал щуго-анлъго чинидул гъадароги гъурунила Меседоца, анкъо-микъо цIорол пигъалоги беканила гъалъ, кинго гIодое йиссинеб хIал букIинчIила гъалъул.

Гъанжесал ахIун ци хихъулев чигун, лъазабунила Меседоца, бачун цигун нохъоде вилълъаян. Цица чанахъан чIвалеб куц бихъизе жийгоги анила цадахъ. Меседол буюрухъалда рекъон, рагъанила нохъодул кIалтIа лъураб къанил нуцIаги, биччанила жанибе, цIакъго квешал такъсиралчагIи аскIоре рехизе, ханас хихъизабун букIараб гъеб циги. Балъго ялагъун чIанила Меседоги. ВачIанила, нартас ритIучI гIадин гъежтIа чанилдегIенги лъун, чанахъанги. Рагъанила къанил нуцIа, бугилаха бахъунги чIун, чIахIиял гажал ругеб кIалги гъакIклан, квачIазда малъалги риххун ккун, гъесда тIад речIчIизе бачIунеб цили-гъуни гIадаб, гIасиябци. Цоцалъги хурхун, гирун анила гъал. ЛъикI заманаялъ гъула-тулиги хъири-хъвариги рагIулеб букIанила. Гъури бахъараб гIадин заз-хъарахъги

хъвагIолеб букIанила. Ахирги цидул хIухъел-махI къотIанила, бидул цIун бихъ - бихъараб цIоко - къехъалъул ретIелгун тIаде вахун вачIанила чанахъан. Яхчаралъуса яхъун, ялагъун чIун йикIарай гъойго яс йихъанила гъасда. ВахI, берцинайилан, ахIун борчIанила гъасухъа, гъанжесалъги йихъизе хъванищха мун йикIарайилан. Хъутби рихъагийин дур, дица мун чIвазавичIого толаревгIаниланги абун, анила гъей гъанжеги.

Рокъоре щведал, щущахъ ранила гъелъ билигъудал, рихъун ранила хъупил къандалъаби, къаси сордо рогъинеглан йикIанила ццин буссунарого.

Гъанжесалъ ахIанила алъ щудукIай. Щиб ургъунги, ургъеян гъаранила, гъадав чанахъан чIвазе. ЩудукIалъ абунила, борохъ бачун лъикIилан.

КъвачIинибги тIамун, жиндирго загъруяб борохъги бачун, щудукIайги йилълъанила, цадахъ Меседоги анила сардилъ рахъун нохъоде. Нохъодул къоноги къирун, биччанила борохъ жанибе. ЩудукIай зазилъ хъепанила, Меседо гъотIокъ яхчанила. Кидадай, борхъица хIанчIидал, хIинкъарав чанахъанасул чаратIагIарал гъаркъал рагIилаян чIун рукIанила. Рогъелги рештIанила, ишимишиги рагIичIила. Цо заманалдасан къанил нуцIа рагъун бачIанила. Оцазда къабулеб цIцIал гIадин, гъанкъараб борохъги хъвагIезабун къватIиве чанахъанги вачIанила. Дир анибе бачIинчIебани, чIаго букIинаан муниланги абун, кIкIалахъе хъуризабун анила борохъ. ЦеегIанги ячIун ясалъ абунила, мун чIвазе кIвечIониги щибилла, жий due ячIунарилан. ВахIилан абунила чанахъанас, мун ячине хиялцин гъечIогури дирилан. Гъедин батани, мун чIвазе тIокIай ургъилариланги абун, уней йикIарай Меседо чIун хутIанила. Щайдай дун ячине досие бокъуларебилан пикру гъабунила гъалъ. ТIадйиссун гъелъ чанахъанасда цIеханила, дун берцинай йигилан гурищ дуца абурабилан, ячине хиялцин гъечIиланги щай абулеб бугебилан?

Мунго берцинай йикIаниги, гIамал суараб бихъулин дурилан абунила чанахъанас. Аллагъасде тIамун течIого, дун чIвазе яхъинеглан хъубаб ццинги



бугин дурилан, тїадеги жубанила гьес.

Гьанже, гїодойги йикїун, гїеккиядла гїодизе лъугъанила гьей. Дун ячинарин абизе бегъилищилан гїодулила гьей. Дун йокъани, дица гїамал хисилилан, хасият рехилилан гьардолила гьей. Дуда цїаргїаги щибилан цїехолила ракї гурхїарав чанахъанас. Дидани Меседо бугин, ясги дун ханасул йигин, дудаго цїар щибилан абулила гьелъ. Дида цїарги Чанахъан кколилан бицунила гьесги. Чанахъанилан абураб цїаргийищин букїунебан елзулила Меседо. Месед гїадинай дуда Меседо бугеб мехалъ, чанахъан гїадиनाव дида Чанахъанщ букїине бегъуларебилан велзулила гьавги.

Гьанже роха-хинлъун лъугъарал гьазда ургъел кколила, ханасул яс рохьил чанахъанасе кьеларилан хан чїани, щибдай жидеца гьабилебилан?!

Ханас кьечїони жий хадуїлътун ячїинилан Меседоцаги абулила.

Дие кьечїони, мун жинца хъамунги ячинилан Чанахъаницаги абулила.

Зазилъа яхъунги ячїун, жинца кьеккенги гьабун, хан разилтъулеб хїал ккезабилилан щудукїалъги абулила.

Анилаха гьанже гьал ханасухъе.

Абунила Меседо Чанахъание кьейилан. Кьеларилан чїанила хан. Кьечїониян абунила Меседоца, дуцавалагьейилахаречїчїарабчїор кквезегїан лебалавги, ццидалаб ци гьанкъизегїан къуватавги, загьруборхьикъа хїинкъуларевгїан бахїарчиявги, дун ячинарин абизегїан гїакъилавги чи – дун кьезеянясгичїолила. Ханасуляс ячинилан абурабги гїезе ккеларищилан Чанахъанги чїолила. Жиндица гьабураб кьеккен битїун ккечїони, мун хвезе бегъулилан ханасда щудукїалъги абулила.

Кинаб рекъон ккарабали лъаларила, лъун магъаригун, гьабун бертингун, ханасул яс Меседо рохьил чанахъан – Чанахъание кьунила.



Найшот Мелачева Кукици, 2

Горбода варакъ хъвараб,
Куркъбалъ накъищ угъараб,
РекІей къабулаб микки,
ХІинкъичІого, бачІун чІа!
«Мачу-чакмаби» багІар
Мокъокъил гочи берцин,
Рештіа нижер рагъида,
РикІкле дунги гъудуллъун.
РекІкІ две гъабиларо,
Гъин дутІе рехиларо.
Чан къараб магъул кето
ТІох тезабун, хъамила.
КІарчамго гъургъур баче,
Чар-чурал мугъал рище,
Лъим тіела, чед бекила,
Кваназе къойил бачІа!





ГҮЖРҮКЪ

Риидалил бакўулъ моцІ букІана. Инсуца гытІинав вацасе хўтанал-даса бачун бачІана гүжрукъалъул тІинчІ. Гьєб нижеца нижерго ахикъе биччана. Вацас гьелъие хІеренаб тамалоялъул рукІелги хІадурана. ХІадураниги гүжрукъалъул тІинчІалъе гьєб рекІее гІечІеб лъаларо, гьелъ тІаса бищана цо кІудияб гамчІида гьоркъ бугеб гванду ккараб бакІ. Гьелъ гьенибе кІалдиб ккун босун баччулаан гІодоре гьарал тІамхал, харил сумал, гьелъухъе щун бугоан гьороца ахикъе босун бачІараб цобагІараб чІартил кесекги. Вац вукІунаан гьєб къакъазе, гьєб кодобе бачине бокъун. Амма гьелъул бегІерал рукІкІби гьєсда хІенчолаан, гүжрукъалъул тІинчІалъ цо кибехунниги тІуризе бакІ балагъулаан. Гьєб дагъ - дагъ-ккун нижег ахикъ ругъунлъана, гІадамал рихъараб мехалъ лъутизе гІамал гьабулеб букІинчІо. Кваназе жоги гьелъие ахикъ гІемераб букІана: гІодобе гьараб гІеч, гени, гІурччинаб хер. Гьелъие бокъулаан ламадурги. Гьєб пастІанисаги бахъун, вацас бакІ-бакІалда гүжрукъ хъвадулеб нухда лъун толаан. Щвана хасалихълъги, хъудана гьурал. РакІалдаго гьечІого сентябрь моцІалда магІарухъе бана гІазу. РадалтІадерахъиналде хъахІаб гІазуца цІун батана нижег ахги. Вацасда ургъел чІвана гүжрукъалъул. Гьєв чакмабиги ретІун, гьелда хадув ахикъе ана. Кисанго гьутІбузда гьоркъосан хъвадана, гьелъул рукІел букІараб ганчІида гьоркъе ваккана, амма гүжрукъалъул тІинчІ батичІо. Цо анкъица квачанги букІун, роцІана дуниял, биана гІазу. ГІадамаз жидерго хур-ахалъул тІалаб гьабизе байби-

хъана. Ламадур, чІакІултІан ракъулъа бахъана, гІазу биун риччицабурал харил гьунал ракъвазе тІиритІана. Цо харил гьуни тІибитІулаго гьелда гьоркъан къватІире раққизарун хІинкъарал бералгун, балагъун чІун бугоан гүжрукъ. Вацасул рохел би-хъизе лъикІан нужеда, гьєс гьєб хъатикъе херги босун, хІенчелареб хІалалъ къватІибе бачана, цинги рокъобе жанибеги бачун, гьелъие рахъ тІуна, буссун, гьєбго рахъ тІураб суркІида жанибе ламадур бана. Гьєб бакъун букІун бугеб куц! РоцІараб мехалъ гьелъул чІегІерал маржанал гІадал берал гьимулел ругилан кколаан. МоцІ магІарухъ хинаб букІана. ГІадамаз жигар бахъулеб букІана: лал тІамизе, картошка бухъизе, пихъ ахикъа бакІаризе. Гүжрукъалъул тІинчІ ахикъан цо-цо азбаралде бачІунаан, гьениб рагІа-ракъанда бакъукъ бегун, кеп босулаан.

Хасалихълъгиялъул ахирияб моцІ цІидасан квачараб бачІана. Бана гІазу, цІорона ракъ. Нижег рокъоб гьєб квачалъул бищунго ургъел чІвана гүжрукъалъул тІинчІалда. Гьелъул рахІат хвана, харил гьуналги некІого эбелалъ ракъвазеги гьарун, гьоралъур лъуна. КъватІиб хъудулеб букІана цІорораб гьури, рахІат хун, азбаралда добе гьанибе женкІелеб букІана гүжрукъ. Берал рукІана гьелъул цІакъ пашманго. МагІил гарал кенчІелел ругин гьєзда жанирилан кколеб букІана. Вацасул гьелда цІакъ рақІ гурхІана. Инсул квердаххелалги тІад ххун, эбелалъул самараб квас жаниб лъолеб корзинкаядла жаниб лъуна ва печь бакараб хинаб рокъобе босана.



Гужрукъалъул тӀинчӀ бохараб куц! Гъеб киналго бокӀназде щвана, сундулго махӀ сунтӀана. АскӀобе бачӀун, нижер хӀатӀазулгицин махӀ сунтӀулаан. Нижеца гъеб лъикӀ кваназабуна, ламадур, рахъ къуна, гъелъие рукъалъул бокӀоналда рукӀел гъабуна. Цо-кӀиго къоялдасан гӀужрукъ билана. Гъеб кибго батубеб букӀинчӀо. Гъелъ диваналде нахъе беxъерхъун бугоан гъитӀинаб полотенце, яцалъул щвата, инсул щватаби. Полотенцайла жанибеги лъугъун, жиндицаго бакӀарараб чӀорто-къоноялда гъоркъоб къижун бугоан гӀужрукъ. Гъеб къижана март моцӀалъулахираде щвезегӀан. Цинги макъидасаги борчӀун, хӀалакълъизеги

хӀалакълъун, цо къоялъ баккун бачӀана гӀужрукъ. «Гъале дун! Нуж урхъун рукӀанищдихъ?» - ан цӀехолеб бугин кколеб букӀана чӀегӀерал маржанал гӀадал гъелъул бераз.

Гъелъие квен хӀадурана. Жиндирго суркӀинибе рахъ нижеца тӀуна, ламадур, гӀеч къуна. Цо анкьидасан хӀалакълъун данде чехъги рекӀун букӀараб гӀужрукъалъул тӀинчӀ гургинлъунбачӀана, нижеца гъеб азбаралде биччана. Гужрукъ азбаралдасан ахикъе ана. Ихалъги рииялъги гъеб ахикъ букӀана. Хасалихълъи тӀаде щварабго гъеб тӀагӀана. КигӀан балагъаниги батичӀо. Ниж цо хирияб, нижее тӀагараб жо тӀагӀараб гӀадин пашманлъана.





Соколенок

ISSN №0203 - 3682

Лачен

2/2016

март - апрель

Иллюстрированный детский журнал.
Издается один раз в два месяца.

Учредитель:
Правительство Республики Дагестан.

Журнал зарегистрирован федеральной
службой по надзору в сфере связи и
массовых коммуникаций.
Регистр. номер ПИ №ТУ5-0025
от 21 мая 2009 г.

Издается с января 1980 г.

Главный редактор
Мурад Ахмедов

Редколлегия:
М. АХМЕДОВ
М. АБДУЛХАЛИМОВ
М. БАРТИХАНОВ
Т. ЗУРГАЛОВА (ответ. секретарь)
М. ПАТАХОВ
Г. ХАБИБОВ
А. МАЛАЧИЕВА (редактор выпуска)

Худ. редактор З. Даганов
Тех. редактор Т. Лузина
Художник номера М. Муталибов
Фотография обложки З. Даганов

Выход в свет 16.05.2016 г.
Тираж 1472 экз.
Заказ № 51

Типография: ООО «Издательство «Феникс
пресс».
Адрес типографии: 367018, РД,
г. Махачкала, ул. Петра I, 61.

Редакция и издатель: Государственное
бюджетное учреждение Республики
Дагестан «Редакция республиканских
литературных журналов «Соколенок» и
«Литературный Дагестан»

Адрес редакции и издателя: 367025,
РД, г. Махачкала, ул. Даниялова, 55.

Аварский язык

Индекс: на год - 63277,
на полугодие - 73902.

Цена свободная.

